

Informe Escolar de Rendición de Cuentas Correspondiente al Curso Escolar 2005/06

Publicado durante el curso escolar 2006/07

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC) de acuerdo con la ley debe ser publicado anualmente y debe contener la información relacionada con las condiciones y el aprovechamiento de cada escuela pública en California. Pueden encontrar más información sobre los requisitos de este informe en el sitio electrónico del Departamento de Educación de California (CDE) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/definitions05.asp>. Para encontrar más información sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben contactar al Director de la Escuela o las oficinas del Distrito Escolar. El sistema DataQuest, un instrumento en la Internet en el sitio: <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/> contiene información adicional sobre esta escuela y ofrece comparaciones de la escuela a nivel del distrito, del condado y del estado.

I. Información General sobre la Escuela

Información de Contacto

Esta sección ofrece información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
Escuela	Yerba Buena	Distrito	East Side Union High
Calle	1855 Lucretia Ave	# de Teléfono	408-347-5000
Ciudad, Estado, Código Postal	San Jose, CA 95122	Sitio Electrónico	www.esuhsd.org
# de Teléfono	(408) 347-4700	Superintendente	Mr. Bob Nunez
Director	Juan Cruz	E-mail	nunezb@esuhsd.org
E-mail	cruzjuan@esuhsd.org	---	---

Descripción de la Escuela y Declaración de su Objetivo

Esta sección ofrece información sobre los objetivos y los programas de la escuela.

La Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena (YB) abrió sus puertas por primera vez en el año 1971. Está geográficamente ubicada en el centro del Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side (ESUHSD) y es una de las 11 escuelas de enseñanza general, una escuela de continuación y una de las cuatro pequeñas pero necesarias escuelas (SBNS). Como en muchas otras escuelas de California, la Ley de Responsabilidad de 1999 cambió dramáticamente el enfoque de la escuela. El cambio ha sido muy positivo para la escuela y su comunidad. La escuela ha recibido fondos del Programa Title I y otros fondos categóricos desde su apertura. No obstante la responsabilidad anterior se medía de acuerdo con los tipos de programas y no por los resultados actuales de los estudiantes.

Con la nueva legislación enfocada en la responsabilidad, actualmente los programas y los servicios son evaluados de acuerdo con los resultados de los estudiantes. Connotaciones negativas como: Intervención Inmediata en Escuelas de Bajo Aprovechamiento (II/UPS) y Programa de Mejoramiento Escolar (PI) han requerido potencialmente que la escuela entienda claramente a sus estudiantes y defina con claridad las expectativas que existen para los estudiantes y para la comunidad de aprendizaje. Este nuevo camino de responsabilidad sobre el cumplimiento esta funcionando como se ve en el crecimiento del Índice Académico General (API) y otras medidas académicas.

El compromiso para mejorar el aprovechamiento académico de los estudiantes es muy evidente. Además de la reacción positiva de las escuelas ante la presión interna y externa para el aprovechamiento de los estudiantes, una nueva obra de construcción, "Measure G", asegura que los salones de clases sean modernos mientras se mejora el nivel académico de los estudiantes.

La visión de la Comunidad de la Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena es cuidar y desarrollar a los estudiantes en un ambiente académico seguro, de motivación y aceptación que desafíe y de fuerza a su diversa población para cumplir con las demandas tecnológicas, sociales y globales del futuro.

Al graduarse, los estudiantes de Yerba Buena estarán preparados para participar con éxito en la sociedad.

Resultados esenciales de aprendizaje en toda la escuela:

Analíticos

Los estudiantes serán capaces de demostrar las habilidades necesarias para resolver problemas, el procesamiento creativo en grupo, el pensamiento crítico y hacer preguntas inteligentes.

Conocimiento de la Comunicación

Los estudiantes demostrarán tener conocimientos para la comunicación oral, escrita, tecnológica y tendrán habilidades para asimilar conocimientos de referencias orales o escritas.

Ciudadanía/Trabajo en equipo

Los estudiantes demostrarán tener habilidades para el trabajo en equipo y serán ciudadanos responsables ante nuestra comunidad, estado, país y el mundo.

Tecnología/Global

Los estudiantes demostrarán cualidades globales de versatilidad demostrando habilidades de mercadeo para funcionar en nuestra sociedad de constantes cambios tecnológicos.

Salud

Los estudiantes serán capaces de desarrollar el sentido de la autoestima y de mantener el bienestar físico, mental y social.

Oportunidades para la Participación de Padres

Esta sección ofrece información a los padres sobre oportunidades de participar en actividades de la escuela.

Nombre de la Persona de Contacto: <i>Maria Trejo</i>	# de Teléfono de Contacto: 408-347-4716
<p>La comunidad escolar a través de la participación de padres lucha para establecer prácticas y expectativas que promuevan las relaciones personales y la atención personal a sus estudiantes. A través de todo el curso escolar se llevaron a cabo cinco reuniones generales con los padres enfocadas en la familia y en la escuela. También se invita a los padres a que participen en las diferentes organizaciones relacionadas con la escuela como: el Consejo Escolar, ELAC (Comité Consultivo para el Aprendizaje de Inglés) y DAC/BDAC.</p>	

Matrícula Estudiantil por Nivel de Grado

Esta tabla muestra el número de estudiantes matriculados en cada nivel de grado de la escuela.

Nivel de Grado	Número de Estudiantes	Nivel de Grado	Número de Estudiantes
Kindergarten	0	8vo Grado	0
1er Grado	0	Primaria No calificada	0
2do Grado	0	9no Grado	402
3er Grado	0	10mo Grado	441
4to Grado	0	11no Grado	343
5to Grado	0	12mo Grado	399
6to Grado	0	Secundaria no calificada	0
7mo Grado	0	Matrícula Total	1585

Matrícula Estudiantil por Grupos Raciales y Étnicos

Los datos informados representan el porcentaje de estudiantes en cada grupo racial y étnico.

Grupo	Porcentaje de la Matrícula Total	Grupo	Porcentaje de la Matrícula Total
Afro-americano	2.0	Blanco (No Hispano)	2.8
Indo-americano o Nativo de Alaska	0.1	Varios o sin Responder	0.0
Asiático	29.7	En desventaja Socioeconómica	62.6
Filipino	8.4	Que aprenden Inglés	40.0
Hispano o Latino	56.0	Estudiantes con Discapacidades	10.0
Islas del Pacífico	1.1	---	---

Tamaño Promedio de las Clases y Distribución de los Estudiante (Secundaria)

Esta tabla muestra por cada área de contenido el tamaño promedio de las clases y el número de salones de clases que existen en cada categoría (de acuerdo con el número total de estudiantes por cada salón).

Asignatura	2003-04				2004-05				2005-06			
	Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones			Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones			Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Inglés	25.2	26	41	2	25.1	25	40	5	24.2	40	16	17
Matemáticas	26.6	12	27	9	27.1	12	24	15	26.1	19	17	16
Ciencias	27.9	3	40	5	29.4		42	4	30.7	1	20	24
Ciencias Sociales	30.4	2	16	22	30.3		19	20	29.5	5	16	20

II. Ambiente Escolar

Plan de Seguridad Escolar

Esta sección ofrece la información relacionada con el plan de seguridad general.

Fecha de la última revisión/Actualización: 12/12/06	Última fecha de discusión con el personal: 12/12/06
<p>El Comité de Seguridad de la Escuela Yerba Buena ha desarrollado un plan de seguridad escolar y supervisa su cumplimiento. El plan cubre todo desde la prevención de la violencia hasta la preparación en caso de terremoto. Cada año el plan de seguridad es revisado y actualizado. El Consejo de Seguridad Comunitario y de Padres que se lleva a cabo a nivel del distrito es muy importante para este plan. La información que se comparte en las reuniones ayuda en actualizar los asuntos relacionados con la seguridad a nivel de la escuela.</p>	

Prácticas Disciplinarias Escolares

Esta sección ofrece información sobre los esfuerzos de la escuela para crear y mantener un ambiente positivo de aprendizaje, incluyendo el uso de estrategias disciplinarias escolares.

La escuela sigue la política de comportamiento del distrito. Las gráficas con las normas y regulaciones de disciplina se encuentran visibles en los salones de clases y las oficinas de la escuela. Los Manuales de Padres y Estudiantes son enviados al hogar al inicio de cada curso escolar. Si ocurre alguna infracción de las normas o regulaciones de la escuela, se toma la acción disciplinaria adecuada. Existen varios planes de intervención para ayudar a los estudiantes con problemas específicos. Por ejemplo, el personal de la oficina APA trabaja en colaboración con el Centro de Servicios Familiares de la escuela, el Equipo de Varios Servicios (MST) y la clínica de atención médica. En conjunto con lo anterior, invitamos a todos los padres de estudiantes de la Escuela Yerba Buena a que participen activamente en la educación de sus hijos para que puedan terminar con éxito la educación en la segunda enseñanza. La Escuela Yerba Buena ha terminado su 7mo año de cumplimiento de la política de usar un uniforme común. Los resultados de usar este vestuario común entre todos los estudiantes han sido tener mayor seguridad en la escuela y al mismo tiempo, menos suspensiones.

Suspensiones y Expulsiones

La siguiente tabla muestra la tasa de suspensiones y expulsiones (el número total de incidentes dividido por la matrícula total de la escuela y del distrito para el período de tres años más reciente.

Tasa	Escuela			Distrito		
	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06
Suspensiones	13.1%	17%	16.8%	11.2%	7.9%	17.6%
Expulsiones	0.0006%	0.13%	0.13%	0.2%	0.18%	0.15%

III. Locales Escolares

Condiciones y Mejoramiento de los Locales Escolares

Esta sección ofrece información sobre las condiciones de las áreas de la escuela, los edificios, los baños y también se describe, si existe, cualquier plan de mejoramiento.

La Escuela de Yerba Buena ha completado su 36 aniversario de funcionamiento. Actualmente se están llevando a cabo obras de renovación gracias a fondos de "Measure G". Las renovaciones en los edificios de Ciencias, Matemáticas y Ciencias Sociales han sido completadas con la modernización de 49 salones de clases. Las computadoras en los salones de clases han sido sustituidas o actualizadas para incluir nuevas categorías como son: la asistencia a clases de forma electrónica, el uso de los recursos electrónicos en la clase y el correo electrónico de los maestros. También se están terminando las renovaciones de las áreas deportivas que incluyen un estadio y una pista de carreras para todo tipo de clima y nuevas gradas (asientos). El frente de la escuela también ha sido renovado adicionando más espacios necesarios de parqueo (estacionamientos) para los visitantes, se ha mejorado la estética de muchas áreas y se ha incorporado una pizarra electrónica informativa.

Estado de Reparación de los Locales Escolares

Esta tabla muestra los resultados de las más recientes inspecciones realizadas para determinar el estado de reparaciones de los locales escolares.

Tema de la Inspección	Local en Buen Estado		Irregularidad detectada y arreglos efectuados o previstos
	Sí	No	
<i>Escapes de Gas</i>		X	
<i>Sistemas Mecánicos</i>	X		
<i>Ventanas, puertas, rajaduras (interiores y exteriores)</i>		X	Se encontraron dos puertas que necesitaban ser cambiadas. Esta reparación sería hecha antes del 3/2/07.
<i>Superficies interiores (paredes, pisos, techos)</i>	X		
<i>Materiales peligrosos (interiores y exteriores)</i>	X		
<i>Daño Estructural</i>	X		
<i>Seguridad contra incendios</i>	X		
<i>Sistema eléctrico (interior y exterior)</i>	X		
<i>Plagas de insectos/roedores</i>	X		
<i>Fuentes de agua potable (interiores y exteriores)</i>	X		
<i>Baños</i>		X	Se encontró los baños de los estudiantes en malas condiciones. Estos baños serán remodelados durante el verano de 2007.
<i>Alcantarillado</i>	X		
<i>Instalaciones de recreo/deportivas</i>	X		
<i>Otra</i>			

IV. Maestros

Certificaciones del/la Maestro(a)

La tabla a continuación muestra el número de maestros asignados a la escuela con su adecuada certificación, sin tener la certificación completa y aquellos maestros que enseñan asignaturas fuera de su área de aptitud. Para encontrar la información detallada sobre las certificaciones de los maestros pueden visitar en sitio del Departamento de Educación del Estado en la Internet en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2003-04	2004-05	2005-06	2005-06
Con la Credencial Completa Adecuada	75	71	76	1033
Sin la Credencial Completa Adecuada	5	6	3	143
Enseñando Fuera de Área de Aptitud	0	0	1	---

Plazas de Maestros Ocupadas sin la Adecuada Acreditación

La siguiente tabla muestra el número de posiciones de maestros (maestros asignados sin tener la autorización legal) y el número de posiciones vacantes (que no han sido llenadas por algún maestro para enseñar todo el curso a principio del curso escolar o del semestre).

Nota: El número total de ubicaciones sin la debida autorización incluye el número de ubicaciones sin la debida autorización de Maestros que enseñan inglés como segundo idioma.

Indicador	2004-05	2005-06	2006-07
Ubicaciones sin la debida autorización de Maestros que enseñan Inglés como Segundo Idioma	0	0	0
Número Total de Ubicaciones sin la Debida Autorización	0	0	0
Posiciones Vacantes de Maestros	0	1	1

Asignaturas Académicas Principales enseñadas por Maestros Certificados de Acuerdo con la Ley NCLB

La siguiente tabla muestra el porcentaje de clases en las asignaturas académicas principales donde enseñan maestros autorizados bajo la Ley No Child Left Behind (NCLB) y maestros no autorizados bajo esta Ley para enseñar en todas las escuelas del distrito, en escuelas con altos y con bajos índices de pobreza en el distrito. Para encontrar más información relacionada con la certificación de los maestros bajo la Ley NCLB, visite el sitio en la Internet: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Lugar de las Clases	Porcentaje de Clases en Asignaturas Académicas Principales	
	Enseñadas por Maestros que cumplen con NCLB	Enseñadas por Maestros que no cumplen con NCLB
Esta Escuela	89.5	10.5
Todas las Escuelas del Distrito	87.0	13.0
Escuelas con Altos Índices de Pobreza en el Distrito	0.0	0.0
Escuelas con Bajos Índices de Pobreza en el Distrito	87.0	13.0

Capacidad de Maestros Sustitutos

En esta sección se ofrece la información relacionada con la disposición de maestros sustitutos calificados y el impacto de cualquier dificultad en esta área sobre el programa educativo escolar.

El Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side cuenta con una cantidad de maestros sustitutos calificados. Cuando los maestros están ausentes por motivos de enfermedad o razones personales de emergencia o en caso que necesiten participar en actividades de preparación profesional, los maestros sustitutos son enviados para cubrir sus clases. No obstante, para mantener la calidad del programa educativo, se trata de tomar todas las medidas necesarias para disminuir las ausencias de los maestros.

Proceso de Evaluación de Maestros

Esta sección ofrece información relacionada con los procedimientos y los criterios seguidos para realizar las evaluaciones de los maestros.

Todos los maestros con más tiempo y experiencia en la docencia son evaluados un año sí y otro no. Los maestros provisionales o temporales son evaluados una vez al año por sus unidades de representación. Muchos de los componentes de desarrollo del personal de la Escuela Yerba Buena incluyen también el apoyo de compañeros y comparten los planeamientos de clases. El personal escolar de Yerba Buena utilizará los resultados del Programa "Focus on Learning", el nuevo formato de WASC, para revisar y desarrollar continuamente los planes de mejoramiento escolar y de aprendizaje de los estudiantes. Lo más importante de este proceso ha sido revisar completamente las estrategias de enseñanza y la metodología de la instrucción para el beneficio de los estudiantes. El distrito atiende a los maestros y 16 Coordinadores en las principales áreas de contenido apoyan las actividades de mejoramiento y desarrollo del plan de estudio.

V. Personal de Apoyo

Consejeros Académicos y Demás Personal de Apoyo

La siguiente tabla muestra, por unidades equivalentes a tiempo completo (FTE, en inglés), el número de Consejeros Académicos y demás personal de apoyo que esté asignado a la escuela y el número promedio de estudiantes por cada Consejero Académico. Una unidad de FTE equivale a un miembro del personal docente que trabaja a tiempo completo; también una unidad FTE puede representar a dos miembros del personal docente que trabajen el 50% del tiempo completo.

Título	Número de Unidades (FTE) asignadas a la Escuela	Número Promedio de Estudiantes por cada Consejero Académico
Consejero Académico	0.6	2641.7
Maestro de Biblioteca - Bibliotecario(a)	0.1	---
Personal de Servicios de Biblioteca (técnico)	1.0	---
Psicólogo	1.0	---
Trabajador Social	0.0	---
Enfermera	0.17	---
Especialista del Habla/Discurso/Audición	0.0	---
Especialista de Recursos (No de la Enseñanza)	0.0	---
Otro	2.0	---

VI. Plan de Estudio y Materiales de Enseñanza

Calidad, Actualización y Disposición de Libros de Texto y Materiales de Enseñanza

Esta tabla muestra la información sobre la calidad, actualización y disposición de los libros de texto alineados con los estándares y otros materiales de enseñanza utilizados en la escuela, también aparece la información relacionada con el uso escolar de cualquier libro de texto extra o materiales de enseñanza suplementarios al plan de estudio.

Área Principal del Plan de Estudio	Editorial y Fecha de Publicación	Fecha de Aprobación de la Mesa Directiva	Alineado con los Contenidos Estándares del Estado de California	Porcentaje de alumnos que no tienen sus propios libros de texto y materiales de enseñanza
Lectura/Letras				
Inglés 1 – “The Language of Literature-9no Grado”	McDougal Littell 2002	4/2004	Sí	0%
Inglés 2 – “The Language of Literature 4 ^{to} Curso”	McDougal Littell 2002	3/2005	Sí	0%
Inglés 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experien.”	Prentice Hall/ 2000	6/2001	Sí	0%
Inglés 4 – “The Language & Literature of The World”	McDougal Littell/2000	6/2002	Sí	0%
Composición y Literatura – “Literature and Language Arts 3er Curso”	Holt/2003	6/2006	Sí	0%

Matemáticas				
Álgebra I – “Algebra 1”	McDougal Littell/ 1998	6/1998	Sí	0%
Geometría – “Geometry”	McDougal Littell/ 2007	6/2006	Sí	0%
Álgebra II – “E & A Algebra 2”	McDougal Littell/ 1998	6/1998	Sí	0%
Análisis Matemático – “Precalculus With Limits”	Houghton Mifflin/ 2001	6/2001	Sí	0%
Cálculo – “Calculus”	Houghton Mifflin/ 1998	6/2001	Sí	0%
Ciencias				
Ciencias Integradas 1 – “Spectrum Physical Approach / Science / Explorations”	Holt/ 2001, 03, 04	2/2001	Sí	0%
Biología – “Biology: Principles and Explorations”	Holt/ 1998, 99, 04	5/1998	Sí	0%
Química – “Chemistry: Merrill / Glencoe”	Prentice-Hall/ 2000, 2002	3/2000	Sí	0%
Física – “Physics: Principles and Problems”	Merrill/Glenco 1983, 95, 02	Orig. approval predates IPC	Sí	0%
Historia-Ciencias Sociales				
Historia del Mundo – “Modern World History”	McDougal-Littell/ 2003	5/2001	Sí	0%
Historia de EE.UU. – “The United States and It’s People”	Addison-Wesley/1995	5/1996	Sí	0%
Gobierno Americano – “Magruder’s American Government”	Prentice Hall/1997	6/1998	Sí	0%
Gobierno Americano – “We The People”	Center for Civic Educ./2002	5/1990	Sí	0%
Economía – “Holt Economics”	Holt/2003	11/2002	Sí	0%
Economía – “Junior Achievement”	Junior Achievement Corp.	6/1986	Sí	0%
Lengua Extranjera				
Español 1, 2 – Series “Realidades” 1, 2	Prentice Hall/2004	5/2004	Sí	0%
Francés 1, 2 – “Discovering French 1, 2 Series”	McDougal Little/2004	5/1994	Sí	0%
Hablantes de español 2 – “Sendas Literarias 1”	Pearson Prentice Hall/1995	5/1995	Sí	0%
Hablantes del Idioma Español AP – “Nuevas Vistas 1”	Holt Reinhart & Winston/2004	*	Sí	0%
Hablantes del idioma vietnamita 1, 2, 3, 4 – “Vietnamese Language Level 1, 2, 3, 4”	District created textbook	N/A	Yes	0%
Desarrollo de la Lengua Inglesa				
ELD 1, 2, 3 – “Shining Star” Series (Keys to Learning thru Level C)	Pearson-Longman / 2003	5/2005	Yes	0%

Suministros de Ciencias y Equipos de Laboratorio				
Cada escuela recibió fondos suficientes para comprar suministros de ciencias y equipos de laboratorio necesarios para cubrir las deficiencias señaladas durante las visitas de Williams Settlement.				

VII. Finanzas Escolares

Gastos por Cada Estudiante y Salarios de Maestros de las Escuelas (Año Fiscal 2004-05)

Esta tabla muestra una comparación entre los gastos escolares de fuentes no restringidas (básicas) de cada estudiante en nuestra escuela y otras escuelas del distrito y del estado y también una comparación del salario promedio de los maestros de la escuela con otros salarios de maestros en otros distritos y a nivel de estado. Más detalles sobre esta información sobre los salarios puede encontrarse en el sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>

Nivel	Total de Gastos por Estudiante	Gastos por Estudiante (Suplementarios)	Gastos por Estudiante (Básicos)	Salario Promedio de Maestros
Escuela	\$7,788	\$1671	\$6117	\$72,898
Distrito	---	---	\$6074	\$67,720
Diferencia de % entre Escuela y Distrito	---	---	\$43	\$5,178
Estado	---	---	\$4,743	\$60,037
Diferencia de % entre Escuela y Estado	---	---	\$1,374	\$12,861

Tipos de Servicios Financiados

Esta sección ofrece información sobre los programas y los servicios suplementarios que están disponibles en las escuelas y que son financiados a través de fondos categóricos u otros recursos.

En el Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side se han desarrollado una variedad de programas de enseñanza. A través de estos programas los estudiantes pueden obtener la preparación técnica para estar preparados a contribuir con la fuerza laboral o continuar los estudios superiores. Entre estos se incluyen: Programas Integrados de Carreras (ICPs); la Preparación Técnica (Prep Tech); Experiencia Laboral (Work Experience); Centro Vocacional de Carreras del Condado que incluye Programas Regionales Vocacionales de Satélite; New Ways Workers, Academias de Asociación y Centro de Ubicación de Empleos. La Escuela Yerba Buena también recibió fondos adicionales para ofrecer ayuda a los estudiantes con necesidades especiales.

Los siguientes programas de la educación especial se ofrecen en la escuela: Sheltered Program/(Programa de Apoyo Bilingüe); Pre-Egninerring Magnet Program (Magnet); Construction Technology Academy (Academia de Tecnología de Construcción); Gifted and Talented Education - Educación a estudiantes dotados de talento (GATE); Learning Handicapped - Enseñanza Diferenciada para los estudiantes con discapacidades; Peer Counselor Program – Programa de Tutoría; Speech Therapy - Terapia de la Comunicación; Adaptive Physical Education - Educación Física Modificada; Family Service Center - Specialized Counseling; Counseling; Upward Bound.

Salarios de Maestros y de Administradores (Año Fiscal 2004-2005)

Los datos informados representan los salarios de maestros, directores y superintendentes en el distrito en comparación con los salarios promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. En esta tabla también se incluyen los datos sobre los salarios de los maestros y administradores como porcentajes del presupuesto del distrito. Para obtener información más detallada sobre los salarios pueden encontrarla en el sitio electrónico del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0405.asp>.

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Salario Inicial de Maestro	\$45,307	\$37,671
Salario Medio del Maestro	\$78,049	\$63,121
Salario más alto de Maestro	\$86,844	\$78,630
Salario Promedio de Director (Secundaria)	\$107,889	\$101,801
Salario Promedio de Director (Segunda Enseñanza)	\$236,920	\$111,909
Salario de Superintendente	\$45,307	\$163,061
Porcentaje del Presupuesto para los Salarios de los Maestros	38.6	37.8
Porcentaje del Presupuesto para los Salarios Administrativos	4.6	5.2

VIII. Aprovechamiento de los Estudiantes

Exámenes Estándares de California (CST)

Los Exámenes Estándares de California (CST) muestran el aprovechamiento de los estudiantes de acuerdo a los contenidos estándares del estado. Los Exámenes CST incluyen las asignaturas de Inglés y Matemáticas en grados de 2do a 11no; Ciencias en los grados 5to, 8vo, 9no, 10mo y 11no e Historia – Ciencias Sociales en los grados 8vo, 10mo y 11no.

Los resultados de los estudiantes son reportados como niveles de aprovechamiento. La información más detallada relacionada con los CST en cada grado y nivel de aprovechamiento, incluyendo el porcentaje de los estudiantes no evaluados puede encontrarse en el sitio electrónico del Departamento de Educación de California en: <http://star.cde.ca.gov/>. *Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.*

Resultados de los CST para todos los estudiantes – Tres años de Comparación

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzó el nivel notable o sobresaliente (que cumple o supera los objetivos estándares del estado).

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Letras	17	18	22	33	38	39	36	40	42
Matemáticas	13	12	17	16	19	22	34	38	40
Ciencias	7	10	19	20	23	36	25	27	35
Historia – Ciencias Sociales	14	16	14	27	31	30	29	32	33

CST – Resultados de los Estudiantes por Grupos – Curso más Reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por grupo, que alcanzó resultados notables o sobresalientes (de acuerdo con los estándares estatales) durante el período más reciente de evaluaciones.

Grupo	Porcentaje de Estudiantes con Resultados Notables o Sobresalientes			
	Inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia – Ciencias Sociales
Afro-americano	31	5	*	0
Indo americano o Nativo de Alaska	*	*	*	*
Asiático	38	32	36	26
Filipino	32	20	24	20
Hispano o Latino	12	9	9	7
Islas del Pacífico	*	*	*	*
Blanco (no hispanos)	35	17	*	36
Varones	19	17	19	15
Hembras	27	17	19	13
Con Dificultades Económicas	18	17	16	12
Que aprenden inglés como segundo idioma	3	13	6	1
Estudiantes con Discapacidades	8	9	3	2
Estudiantes que reciben Servicios del Programa de la Educación Migratoria	8	5	8	5

Prueba de diagnóstico referida a la norma (NRT)

La Prueba de Aprovechamiento referida a la Norma (NRT), actualmente el Examen de Aprovechamiento de California, Sexta Edición (*California Achievement Test, Sixth Edition*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés, como prueba CAT/6) muestra una comparación a nivel nacional sobre el aprovechamiento de los estudiantes en Lectura, Idioma, Ortografía y Matemáticas para los grados de 3ro a 7mo solamente. Los resultados se reportan en porcentajes evaluativos de los estudiantes examinados con resultados al nivel promedio nacional o superior (50th percentile). Para encontrar más información detallada sobre los resultados de estos exámenes pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación de California en: <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.

Resultados para Todos los Estudiantes - Tres años de Comparación

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes examinados con resultados al nivel promedio nacional o superior (50th percentile) en Lectura y Matemáticas.

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Lectura	29			47			43	41	42
Matemáticas	44			53			51	52	53

Resultados de la Prueba de Aptitud Física de California

La prueba de aptitud física de California es administrada a estudiantes de 5to, 7mo y 9no Grados solamente. Esta tabla muestra por nivel de grado el porcentaje de estudiantes que cumple con los estándares de aptitud física (con resultados dentro de los niveles saludables en todas las 6 áreas de aptitud) durante el período de evaluaciones mas reciente. Para encontrar información mas detallada sobre la Prueba de Aptitud Física de California y otras comparaciones de los resultados escolares a nivel del distrito y del estado, pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.

Nivel de Grado	Porcentaje de Estudiantes que Cumplen con los Niveles Estándares de Aptitud
5	N/A
7	N/A
9	30.1%

IX. Responsabilidad

Índice de Aprovechamiento Académico (API, siglas en inglés)

El *Índice de Aprovechamiento Académico (API)* es una medida anual de rendimiento y aprovechamiento académico de las escuelas de California. Los resultados se representan en una escala de 200 a 1000 que tiene un objetivo a nivel de estado de 800. Para encontrar más información detallada sobre el API, pueden dirigirse al sitio electrónico: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>

Niveles de API - Tres años de Comparación

Esta tabla muestra los niveles de API de escuelas a nivel de estado y de escuelas similares. Los niveles de API van del 1 al 10. Cuando una escuela está en el nivel 1 a nivel estatal significa que está en el 10% más bajo de aprovechamiento académico y cuando una escuela está en el nivel 10 significa que está en el 10% más alto de todas las escuelas del estado. Las escuelas con niveles de API similares muestran cómo se compara una escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente. El nivel 1 de escuelas similares representa que el API de la escuela es comparable con el de las 10 escuelas de más bajos resultados de las 100 escuelas similares y el nivel 10 de las escuelas similares significa que al API de la escuela es mejor que el de 90 escuelas por lo menos de las 100 escuelas similares.

Nivel de API	2003-04	2004-05	2005-06
A Nivel de Estado	2	3	2
En Comparación con Escuelas Similares	1	3	1

Cambios de API por Grupos de Estudiantes - Tres años de Comparación

Esta tabla muestra, por grupos de estudiantes, los cambios de API por puntos añadidos o restados en los últimos tres años, y el nivel de API más reciente. Nota: N/A significa que este grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

Grupo	Cambio Actual de API			API
	2003-04	2004-05	2005-06	2006
Todos los Estudiantes de la Escuela	24	-6	47	652
Afro-americano	N/A	N/A	N/A	N/A
Indo americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	11	0	49	754
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	39	-8	45	580
Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (No Hispano)	N/A	N/A	N/A	N/A
Con Desventajas Socio-económicas	32	11	20	627
Que aprenden inglés como segundo idioma	--	--	48	631
Estudiantes con Discapacidades	--	--	N/A	N/A

Incentivos del Estado y Programas de Intervención

Esta sección contendrá la información sobre la participación de la escuela en varios programas de incentivos e intervención estatales solamente hasta donde éstos fueron financiados por el período señalado en este informe.

La Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena no requiere de la intervención del estado por tener bajos resultados de aprovechamiento.

Progreso Anual Adecuado (AYP, siglas en inglés)

La Ley Federal *No Child Left Behind Act (NCLB)* requiere que todas las escuelas y distritos escolares cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado:

- Buena participación en las evaluaciones estándares estatales de Inglés y Matemáticas
- Buenas calificaciones en las evaluaciones estándares estatales de Inglés y Matemáticas
- Académicos de Aprovechamiento como indicadores positivos
- Buen porcentaje de graduación (para las escuelas secundarias)

Para obtener información adicional sobre el AYP la pueden encontrar visitando el sitio en la Internet del Departamento de Educación del Estado (CDE): <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Criterios Generales de AYP y por categorías

Esta tabla muestra si la escuela o el distrito cumplieron con el AYP general y si la escuela y el distrito cumplieron con las categorías de AYP.

Categoría de AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Tasa de Participación – Inglés - Letras	Sí	No
Tasa de Participación - Matemáticas	Sí	No
Porcentaje de Aprovechamiento - Inglés - Letras	Sí	No
Porcentaje de Aprovechamiento - Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí
Tasa de Graduación	No	No

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y los distritos escolares que reciban fondos federales de Title I deben entrar en el Programa de Mejoramiento (PI, siglas en inglés) si no cumplen con el AYP por dos años consecutivos. Después de entrar en el PI estas las escuelas y distritos escolares avanzarán hacia el próximo nivel de intervención cada año que no cumplan con los objetivos de AYP. Para obtener más información sobre el PI, incluyendo una lista de todas las escuelas bajo el PI se puede encontrar en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Categoría	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	No en PI	En PI
Primer Año de puesta en práctica del Programa de Mejoramiento		2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento		Año 2
Número de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento	---	2
Porcentaje de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento	---	11.8

X. Terminación de la Escuela y Preparación para la Educación Superior

Tasa de Deserción Escolar y de Graduación de la Segunda Enseñanza

Esta tabla muestra las tasas de deserción Escolar y de graduación de la segunda enseñanza durante el período de tres años más reciente. Con motivo de comparación se ha incluido la información a nivel de distrito y de estado. Para encontrar más información detallada sobre las tasas de deserción Escolar y de graduación pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Categoría	Escuela			Distrito			Estado		
	2002-03	2003-04	2004-05	2002-03	2003-04	2004-05	2002-03	2003-04	2004-05
Tasa de Deserción (1 año)	1.1	1.6	6.0	3.0	4.0	7.5	3.2	3.3	3.1
Tasa de Graduación	88.5	90.8	70.1	89.6	86.6	80.5	86.7	85.3	84.9

Cumplimiento de los Requisitos de Graduación de la Segunda Enseñanza

Comenzando con la graduación de la clase de 2006, los estudiantes en las escuelas públicas de California deben pasar ambas partes del Examen CAHSEE (Inglés y Matemáticas) para poder recibir el Diploma de graduación de la Segunda Enseñanza. Para los estudiantes que comenzaron el curso 2005-2006 en el 12mo Grado, esta tabla muestra, por grupo de estudiantes, el porcentaje de estudiantes que cumplieron con todos los requisitos de graduación en el 12mo Grado, incluyendo ambas partes del Examen CAHSEE o que hayan recibido alguna excepción estatal. Debido al horario de recogida de la información del estado sobre el cumplimiento de los requisitos, la información a nivel estatal para esta parte del informe no estará disponible en los informes del curso escolar 2006-2007. Para encontrar más información detallada sobre el Examen CAHSEE pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. Nota: "N/A" significa que este grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

Grupo	Clase que se gradúa en 2006		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los Estudiantes de la Escuela	93%	98%	---
Afro-americano	N/A	98%	---
Indo americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	---
Asiático	92%	98%	---
Filipino	N/A	99%	---
Hispano o Latino	91%	96%	---
Islas del Pacífico	N/A	95%	---
Blanco (No Hispano)	N/A	100%	---
Con Desventajas Socio-económicas	88%	95%	---
Que aprenden inglés como segundo idioma	70%	83%	---
Estudiantes con Discapacidades	N/A	100%	---

Programas de Educación de Carreras Técnicas (CTE, siglas en inglés)

Esta sección ofrece la información relacionada con la preparación de los estudiantes para entrar a la fuerza laboral, incluyendo una lista de los programas de la educación de carreras técnicas (CTE) ofrecidos en la escuela.

La visión de la Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena es lograr el desarrollo de los estudiantes en un ambiente sano, tolerante y académicamente motivador que desafíe y fortalezca la diversa población de la escuela para vencer los desafíos tecnológicos, sociales y globales del futuro. Al graduarse los estudiantes de Yerba Buena estarán listos para participar activamente en la sociedad.

Desarrollo Analítico

Los estudiantes demostrarán tener las habilidades necesarias para resolver problemas, procesar ideas creativamente en grupos, pensar de forma crítica y hacer preguntas de conocimiento.

Desarrollo de la Comunicación/Habilidades Literarias

Los estudiantes demostrarán tener las habilidades orales, escritas, de comunicación tecnológica y de asimilación del conocimiento a partir de referencias orales o escritas.

Participación en Programas de Educación de Carreras Técnicas

(CTE, siglas en inglés)

Esta tabla muestra la información relacionada con la participación en los Programas de CTE de la escuela.

Categoría	Participación en Programa de CTE
Número de Estudiantes	118
Porcentaje de estudiantes que completan un Programa de CTE y obtienen su diploma de graduados	83.3%
Porcentaje de cursos de CTE ofrecidos o funcionando entre la escuela e institutos de educación superior	0%

Cursos de Preparación para la Admisión a las Universidades de California y/o las Universidades Estatales de California

Esta tabla muestra dos categorías relacionadas con los cursos escolares que son requeridos para la admisión a las Universidades de California (UC) y a las Universidades Estatales de California (CSU) en los últimos dos años. Para encontrar más información detallada sobre la matrícula de los estudiantes y la terminación de los cursos requeridos para ser admitido en UC/CSU, pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Categoría	Porcentaje
Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a UC/CSU	69.1
Estudiantes graduados que completaron Todos los Cursos requeridos para la admisión a UC/CSU	16.9

Cursos de Ubicación Avanzada

Esta tabla muestra en el curso más reciente el número de cursos de Ubicación Avanzada (AP) ofrecidos por la escuela en cada asignatura y el porcentaje de estudiantes de la escuela matriculados en estos cursos. Para encontrar más información detallada sobre la matrícula de estudiantes en estos cursos (AP), pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Asignatura	Número de Cursos de AP ofrecidos por la Escuela	Porcentaje de Estudiantes en Cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	1	---
Artes y Actuación	1	---
Lengua Extranjera	1	---
Matemáticas	1	---
Ciencias	0	---
Ciencias Sociales	1	---
Todos los Cursos	5	1.8

Programa del Curso de Preparación para el Examen de Admisión a la Universidad

Esta sección ofrece información sobre el programa Escolar de preparación para el examen de admisión a la universidad.

La Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena se enfoca en la preparación de los estudiantes para los exámenes de admisión a las universidades ofreciendo servicios previos a la entrada a la universidad a través de la colaboración de UC y CSU y ofreciendo la preparación directa de programas como: AVID, Educación Migratoria y Cal-Soap.

Examen de Razonamiento SAT

Los datos informados representan el promedio de los resultados en habilidades verbales y en Matemáticas de los estudiantes de 12mo Grado a nivel de la escuela, del distrito y del estado que tomaron voluntariamente el Examen de Razonamiento SAT para entrar a la universidad. Pueden encontrar información más detallada sobre los resultados del SAT y comparaciones de estos resultados a nivel de distrito y de estado en el sitio electrónico del CDE en:

<http://www.cde.ca.gov/ds/sp/ai/>. Nota: Para proteger la privacidad de los estudiantes cuando el número de estudiantes examinado es menor de 10 los resultados de los exámenes no son publicados.

Categoría	2004	2005	2006
Porcentaje de Estudiantes de 12mo Grado que toman el Examen	33.2	27.4	34.8
Resultado Promedio en Habilidades Verbales	431	425	409
Resultado Promedio en Matemáticas	491	479	471
Resultado Promedio en Escritura	---	---	409

XI. Planificación y Horario de la Enseñanza

Enseñanza Escolar y Liderazgo Docente

Esta sección ofrece información sobre la estructura del programa educativo escolar y la experiencia del equipo administrativo escolar.

Existen ciertos criterios a seguir (ESLRs y objetivos del distrito) de cumplimiento que se espera de todos los estudiantes al graduarse de la segunda enseñanza. La escuela hace todo lo posible para cumplir con esto y asegurar el éxito académico, personal y social de todos los estudiantes. La Escuela Yerba Buena continúa colaborando con agencias y negocios externos. Los estudiantes reciben apoyo del Departamento de Servicios Sociales, del "Health Trust" y del Programa de Salud Mental de Santa Clara. Representantes corporativos de compañías como Intel, IBM y otras trabajan en salones de clases de Economía como parte del Programa "Junior Achievement". Otros grupos tales como: Caridades Católicas, ACCI, Right Connection, S.J.P.D., SJSU y varios colegios comunitarios han establecido relaciones con la escuela. También se ofrecen programas que le facilitan a los padres mantenerse participando activamente en las actividades de la escuela. No nos conformamos con lo bueno, luchamos para alcanzar la excelencia.

Desarrollo Profesional

Información sobre el programa de preparación para los maestros de escuelas y otros miembros profesionales del personal.

Las oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal escolar son muy variadas y claramente consistentes y vinculadas con los estándares del estado y los principios esenciales de la escuela. Todas las sesiones de preparación de la escuela Yerba Buena han sido diseñadas para mejorar el aprovechamiento de los estudiantes.

Con el apoyo del Programa de Planificación de Desarrollo Profesional, que se enfoca en poderosas estrategias de enseñanza diferenciada, la comprensión del plan de estudio, la alineación de los estándares y estrategias de revisión de las áreas de contenido, los maestros reciben las orientaciones y las habilidades necesarias para mejorar exitosamente los materiales de enseñanza, sus evaluaciones y sus estrategias.

La Escuela Yerba Buena utilizó 23 horarios especialmente diseñados para compartir experiencias, trabajar hacia objetivos comunes, pertenecer a un equipo e incrementar la colaboración y el compañerismo.

Por esto dentro de los diferentes departamentos los maestros utilizan un modelo de colaboración para crear las bases de la enseñanza y continuar desarrollando los contenidos del plan de estudio con bases en los estándares. Además de colaborar con los maestros de la misma escuela, los maestros de Yerba Buena trabajan con escuelas relacionadas a este centro y con otras instituciones de estudios superiores para poner en práctica el plan de estudio, recoger información sobre el aprovechamiento de los estudiantes y obtener nuevas perspectivas de trabajo. La Escuela Yerba Buena está cumpliendo los objetivos de ofrecer una experiencia educativa de calidad para todos los estudiantes. El personal escolar de la Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena ha estado de acuerdo en participar en un programa de desarrollo profesional de cuatro años a través de WestEd.

Minutos de Enseñanza

Los datos reportados comparan el número de minutos de enseñanza a nivel de escuela con el requisito estatal para cada grado.

<i>Nivel de Grado</i>	<i>Minutos de Enseñanza</i>	
	<i>Ofrecidos</i>	<i>Requeridos por el Estado</i>
Kindergarten		36,000
1ro		50,400
2do		50,400
3ro		50,400
4to		54,000
5to		54,000
6to		54,000
7mo		54,000
8vo		54,000
9no	65,126	64,800
10mo	65,126	64,800
11no	65,126	64,800
12mo	65,126	64,800

Días de Clases Cortos o Mínimos en el Curso Escolar

Esta sección ofrece la información sobre el número total de días en el curso más reciente que los estudiantes asistieron a la escuela durante los días mínimos de enseñanza y las razones para acortar el horario escolar.

La Escuela de Segunda Enseñanza Yerba Buena tuvo 6 días como cortos o mínimos para dar la salida temprana antes de los días festivos a los estudiantes.